



Ukrainian Catholic Eparchy of Toronto and Eastern Canada Українська Католицька Єпархія Торонто й Східної Канади

Прот. YYZ 20200402:1

2 квітня 2020 р.Б.

Всечесному Духовенству, Преподобному Чернецтву і Боголюбивим Вірним Української Греко-Католицької Єпархії Торонто й Східної Канади

“Наші піонери та предки зберігали віру, хоча іноді вони рідко святкували таїнства в церквах через зовнішні обставини чи утиски. Почуймо, як Бог говорить до нас завдяки їхньому прикладу і вчимося від них, коли вони зміцнювали свої домашні Церкви - через внутрішню і зовнішню віру” (Преосв. Владика Брасн Байда)

СТАВЛЕННЯ - Дотримуйтесь активного ставлення до постійного розпізнавання, як світського, так і священного

Оскільки інформація про коронавірус (COVID-19) постійно оновлюється, тому ми повинні продовжувати дізнаватися у наших наукових та медичних спільнот про цей вірус, способи самоперевірки на наявність симптомів та кращих практик. Так само ми повинні продовжувати вдосконалювати себе щодо духовного впливу цієї пандемії та оживляти себе, як духовно зміцнювати себе та інших. **Не вигідно нам приймати якийсь духовний розпорядок, а потім залишити його на цьому, наприклад, читати директиву, яка може пройти кілька днів, і вважати, що вона не буде оновлена.** Ось чому я продовжую зустрічатися за допомогою Zoom і по телефону, щоб представити вам кращі практики та директиви. Ніхто не повинен приймати рішення в ці дні без консультацій, бо Святий Дух говорить через нас усіх.

З мого останнього Пастирського листа до вас від 20 березня 2020 р.Б., від Конгрегації у справах Східних Церков у Римі від 25 березня 2020 р.Б. і в Листі Блаженнішого Святослава з порадами як служити Страсні та Пасхальні богослужіння у час пандемії коронавірусу (COVID-19) (від 24 березня 2020 р.Б.) стало більше директив та пропозицій. Духовенство та провідники по наших парафіях невтомно працювали, щоб бути чутливими та розуміти фізичні та духовні потреби своїх спільнот віри. Вони видали пастирські директиви для парафії. **Однак ми повинні бути готові отримувати нові та оновлені директиви. Директиви постійно оновлюються.**

Ці директиви завжди давались у контексті цивільної влади, їхніх директив, і поступу у галузі безпеки (зустрічі груп обмежені до 250, потім до 100, потім до 50, до 10, і до 5 осіб). **Тому, коли церковний провідник може запропонувати якусь духовну практику, вона базується на конкретному контексті. Однак це не має на меті забезпечити комусь засобом виправдати особисте рішення, щоб ігнорувати іншого церковного провідника. Іншими словами, слідувати «букві закону, щоб уникнути духу закону» - це не правильно.** Наприклад, в одній директиві сказано, що “можна почитати...”, але, більш локально, директива говорить “заборонено”. Як і Кодекс Канонів Східних Церков, існує загальне право, а потім – партикулярне право. Будь ласка, не використовуйте одну директиву проти іншої, щоб просто виправдати свої дії.

Кілька годин тому, я дуже ретельно обговорював ці директиви та радився з усією Українською Католицькою Митрополією (Єпископами) Північної Америки Української Греко-Католицької Церкви. Я продовжую консультиватися з римо-католицькими єпископами, з Канадською Конференцією Католицьких Єпископів, з Колегією Консульторів та з іншими провідниками у наших Єпархіях, які здійснюють управління або працюють у лікарнях та осередках опіки. Отже, коли я закликаю вас дотримуватися цієї директиви, пам’ятаючи про попередні, то я з найбільшою любов’ю, увагою та співчуттям вказую шлях в Єпархії Саскатуна та в Єпархії Торонто та Східної Канади. Ширша консультація потребує більше часу, але вона пропонує більш повне оновлення.

Набагато важливіше: ми повинні йти слідом за **духом** цих напрямків, це -- наш центр уваги. Оскільки зовнішній вияв нашої віри є важливим, ми повинні прагнути до того, щоб мати **нахил бачити взаємозв'язок між символами/діями та внутрішньою вірою**. Наприклад, маючи на увазі, що вершина айсберга все ще є справжнім айсбергом, ми повинні зосередитись на обох вимірах усього айсберга, на частині, яку видно, а також на невидимій частині. Так само, хоча наш духовний ритуал є **видимим**, справді значна частина нашої віри - це те, що є внутрішньою чи невидимою і на 100% пов'язане із видимим. **Не зводьте вашу віру та стосунки з Христом лише до зовнішніх видимих обрядів переходу**. Ваше тіло і ваша душа унікальні, але невіддільні.

Ваша зустріч з Ісусом - це весь айсберг. Ми зустрічаємося з Ісусом усіма способами, якими Він став свідком любові Отця, у Його приватному молитовному житті (Ів. 17,1-26), під час Його Страстей, послуху та смирення, смерті та славного воскресіння. Прочитайте, будь ласка, чудові роздуми про те, як це благословляє Христос (*Домашня Церква: Місце молитви та благословення* – які уклав о. д-р А. Онуферко). Кожна людина дозволяє Христові в собі благословляти відповідно до свого сакраментального статусу в житті. Видима частина вашої віри вказує на невидиму участь у житті Христа. Навпаки, ваше внутрішнє життя виражається у вашому видимому житті. Стільки, як Ісус через Йорданську воду благословляє ікону, предмет, вербу (лозу) чи поживу, так і Ісус благословляє всі речі через ваш внутрішній нахил до посту, послуху, молитви, заступництва, милосердя чи побожності.

ДІЯ – Дозвольте, щоб Пресвята Тройця, яка оселилась у вас, розвивати ваше внутрішнє життя та вашу домашню Церкву. Обрізка допомагає гілці приносити більше плодів. Переходьте від збереження до місії! Вас запрошують словом та ділом здійснити місію проповідання у домашній Церкві протягом майбутніх днів!

Тому, пам'ятаючи про таємничість пандемії та її ультраінфекційні властивості, крім попередніх директив:

1. В Єпархії Саскатуну й Торонто та Східної Канади, по церквах не повинно бути публічного почитання протягом Страсного тижня, включаючи почитання плащаниці у Велику п'ятницю, та Великодня через коронавірус (COVID-19).

а. ЧОМУ? В Єпархії Торонто та Східної Канади, зарезервовано для духовенства почитати та звершувати богослужіння у наших церквах та поділитися з ними в он-лайн. Зрозуміло, що вірні можуть не мати фізичних чи електронних засобів для приєднання, але це пов'язано з численними ускладненнями та ризиками санітарної допомоги, з організуванням людей, тощо. Зрештою, це все-таки участь, але по-іншому. Інші єпископи видали директиви для своїх вірних, але в них інакші обставини.

б. АЛЬТЕРНАТИВНО: Вірні можуть відсвяткувати службу вдома, паралельними символами та жестами, які зазвичай мали би місце (верба-лоза, плащаниця, Хрест на дверях, Пасха) і так зробити їх, щоби вони збігалися з послугами телевізора чи трансляції в прямому ефірі. Зустрічайте Христа у вашій родині або в особі, яка піклується про ваші особисті потреби: *“Бо, де двоє або троє зберуться в ім'я Моє, там і Я серед них” (Мт. 18,20).*

2. Духовенство має підготувати своїх парафіян, щоб якомога більше отримувати частини богослужінь у друкованій чи он-лайн формі. Читайте Книги Євангелія, щоб брати участь у цих таїнствах життя і любові Христа до нас. Роздумуйте з Ісусом та Богородицею про таїнство Його страждань, смерті та воскресіння, та й про ваше.

3. Всі вірні є заохочені зробити акт щирого жалю. Звичайно, це стосується ситуації, коли “людина, яка кається, шкодує про свої гріхи не зі страху перед Божою карою, а з болю, що образила, засмутила нашого люблячого Господа”.¹ Запитайте свого місцевого парафіяльного священника як це зробити або перевірте он-лайн в Інтернеті.

4. Всі вірні є заохочені практикувати щире Духовне Святе Причастя. Запитайте свого місцевого парафіяльного священника як це зробити або перевірте он-лайн в Інтернеті.

5. У церквах та залах не повинно бути пішохідних зборів для благословення й освячення пішохідним способом верби (лози) або пасок і іншої поживи у неділю Пасхи.

а. ЧОМУ? Хоча благословення Христа через Папу або Єпископа чи священника є сакраментальним, і воно має велике значення, але ваше благословення також важливе.

¹ Лист Блаженнішого Святослава з порадами як служити Страсні та Пасхальні богослужіння у час пандемії коронавірусу COVID-19 (від 24 березня 2020 р.Б.), п. 7.

б. АЛТЕРНАТИВНО: Папа благословив через електронні платформи. Потрібно, щоб ваші верби чи лози поблагословили єпископ чи священник також через електронні платформи. І хоча ваше благословення не є сакраментальним у тому сенсі, Бог закликає мирян пережити це, враховуючи обставини. Спробуйте відкрити вашу гідність і цінність, коли Христос через вас благословляє вашу родину та предмети для вашої хати. Діліться у Христовому священстві, тому що ви були охрещені в Христі.

в. Дізнайтеся, як Христос хоче щоб залучити вас в більш домашніх способах для того, щоби вашими вчинками та словами поблагословити ваші речі та дари від Бога: вашого брата (ваших братів), вашу сестру (ваших сестер), ваших батьків. Коли ви прощаєте, ви благословляєте. Через вашу любов, доброту і співчуття ви благословляєте (і не тільки водою). Ви уповноважені виражати ваше хрещення в Христі! Зустрічайте Його через визнання та прощення у вашому повсякденному житті, одні від одних, при особистій зустрічі. Це є підготовка до таїнства Сповіді зі священником, хто пізніше, заради всього Тіла Христового, влаштує зустріч з Христом на таїнственному рівні.

г. Дізнайтеся як сопричастя з Христом сакраментально в Євхаристії має покращуватися бажанням, Духовним Святим Причастям кілька разів на день, щоденно. Можливо, ця можливість ніколи не була більш вчасною. Фізичне отримання Євхаристії в церкві готується Духовними Святими Причастями людини щодня вдома або в іншому місці вашого життя. Будучи батьком, мамою, дитиною, родичем, приятелем чи приятелькою, будьмо в сопричасті з Христом задля інших, таким чином, виражаючи своє хрещальне священство в Христі коли заступаємося за інших!

г. Відчуймо оте крещендо, яке повинно відбутися перед участю у парафіяльному богослужінні. (Наведу приклад зі світського життя: Тренування та регулярні ігри сезону роблять плей-офф та гру у фіналі чемпіонату набагато більш значущими).

Щоб оцінити присутність Христа у всій Церкві -- у Тілі Христовому, зосередьтеся на домашній Церкві та ролі, яку Бог закликає вас відігравати у вашій церкві як місіонера (місіонерку), як гілку великої лози. Подібно до того, як кожен член посилює команду, яка фізично тренує або поглиблює свою особисту відданість, так і ваша духовна молитва та внутрішній розвиток зміцнюють Тіло Христове. Бог присутній у всьому Тілі Христовому, в Якому -- у наших парафіях ми сакраментально приймаємо Євхаристію. Цьому передую пошана до Божої присутності у Святому Письмі, до Бога, Якого величаємо у наших домашніх Церквах, до Божої присутності, яку ми святкуємо в нашому особистому житті, та до Бога, Якого зустрічаємо у бідних людях. Будь ласка, читайте наступний уривок повільно, ніби Бог читає його Вам:

“Я є справжня Виноградна Лоза, а Мій Отець – Виноградар. Усяку гілку в Мені, яка не приносить плоду, Він відтинає, а всяку, яка родить плід, очищає, щоб рясніше родила. Ви вже чисті через слово, яке Я вам сказав. Перебувайте в Мені, а Я – у вас. Як гілка не може приносити плоду сама по собі, якщо не буде на виноградній лозі, так і ви, якщо не будете перебувати в Мені. Я є Виноградна Лоза, ви – гілки. Хто перебуває в Мені, а Я в ньому, той приносить рясний урожай, бо без Мене не можете робити нічого. Хто в Мені не перебуває, буде відкинений геть, мов та гілка, і всохне; їх збирають і кидають у вогонь, і вони згорають. Якщо ж будете перебувати в Мені, а Мої слова перебуватимуть у вас, то чого б тільки забажали, просіть – і станеться вам. У цьому прославлений Мій Отець, щоб ви приносили багатий урожай і стали Моїми учнями. Як полюбив Мене Отець, так і Я полюбив вас; тож перебувайте в Моїй любові. Якщо будете зберігати Мої заповіді, то перебуватимете в любові Моїй, так само, як Я, зберігши заповіді Мого Отця, перебуваю в Його любові. Це Я сказав вам, щоб Моя радість перебувала у вас і щоб ваша радість була повною”. (Ів. 15,1-11)

В Христі,

Єпископ Браєн Байда, ЧНІ
Апостольський Адміністратор Єпархії Торонта й Східної Канади

*УВАГА: Переклад здійснив Олег Бих
З Благословення Владики Брайана, дозволив до публікації
о. Зенон Вальницький - Синкел Єпархії Торонта і Східної Канади*